

师生合作评价在艺术专业英语展示教学中的实践性研究

李浩江

云南艺术学院，云南 昆明 650500

摘 要： 教学评价是深化学习效果的重要环节。恰当、精准的教学评价能够提升教师的主导地位和学生的主体地位，扩大有效学习的覆盖范围，激发学生的学习主动性和积极性。本文将着重论述 师生合作评价（TSCA）在艺术专业英语展示教学活动中的实践研究过程，涵盖前期设计、具体应用、实践效果，以及依据实际情况所做出的调整与补充，通过 TSCA 的评价模式实现教学效果的最大化。

关 键 词： 艺术专业英语展示；师生合作评价；有效学习

A practical study of teacher-student cooperative evaluation in the display teaching of english for art majors

Li Haojiang

Yunnan Arts University, Kunming, Yunnan 650500

Abstract： Teaching evaluation is an important link in deepening learning effect. Appropriate and accurate teaching evaluation can enhance the dominant position of teachers and students, expand the coverage of effective learning, and stimulate students' learning initiative and enthusiasm. This paper will focus on the practice and research process of teacher-student cooperative evaluation (TSCA) in art professional English demonstration teaching activities, covering the preliminary design, specific application, practical effects, as well as adjustments and supplements made according to the actual situation, and maximize the teaching effect through the evaluation model of TSCA.

Keywords： art professional English display; teacher-student cooperation evaluation; effective learning

一、教学评价的重要性和前期实践

众所周知，评价是学习的强化和深入阶段^[1]，精准适当的评价能够提高教学质量，增强教学效果。在艺术专业英语展示教学活动中，评价是不可或缺的重要环节。英语展示重在产出，需要学生调动多方面的知识理论体系和技能技巧，经过搜集、整理、撰写、加工、展示等步骤来完成任务。然而，如果只要求学生产出，教师不能提供及时、有效的反馈评价，则学生的产出动机容易受挫，产出质量也难以保证^[2]，更不可能实现产出效果和学习有效性的最大化；倘若英语展示仅让承担任务的学生独自完成，其他学生仅充当听众，缺乏参与动力，无法达到“促成有效学习的发生为目的”^[3]。笔者在前期的教学实践中采取了一些应对措施，取得了一定成效，也暴露出一些问题。

用于实践研究 TSCA 的教学载体，是以艺术类研究生为研究对象，以语言学习、文化自信、专业知识交流为教学目的的艺术专业英语展示教学。经过一个学期的实践，笔者发现依靠学生的学习兴趣和学习的自觉性无法扩大有效学习的发生范围，而缺乏明确的评价方向是造成这种现象的主要原因。没有积极、有效的同伴评价作为基础，演讲学生的自我评价无法达到预期效果，难以形成辩护、争论，再到接纳或各自保留意见的热烈场面，展示要

件也只是根据教师评价做出相应的修改，有效学习范围仅限于演讲学生自身。

教学评价的重要性和必要性毋庸置疑，有评价胜于无评价。教师评价、同伴互评、学生自评等评价形式的有效性在一些实证研究中得到了验证^[4]，但它们无法实现优势互补，达到以评促学的目的。因此，需要一种新的评价形式来解决前期实践中发现的教学评价问题。该评价形式主要应体现三个方面的优点：1. 教师评价的重要性得以体现，又不会造成过重的教学负担；2. 能够发挥课堂活动参与各方的主观能动性，实现多种评价方式的优势互补，密切各方在教学活动各阶段的联系；3. 评价不仅局限于展示效果，还应纳入不同的评价板块（如预设教学目标、语言、观点等），不同的评价层次（同感、建议、引申等）。TSCA 评价体系的出现，为这些设想提供了理论基础和操作范式，值得通过教学实践来研究和完善。

二、“师生合作评价（TSCA）”的评价体系

“师生合作评价（Teacher-Student Collaborative Assessment，TSCA）”是北京外国语大学文秋芳教授在产出导向法（POA）教学理论体系^[5]中创设的新评价形式，“以组织、平衡教师评价与其他评

基金项目：云南省教育厅大学外语教学改革研究项目（外教社一般项目）“语言产出与文化自信导向下的艺术专业英语展示教学改革研究”（JG2023336）

作者简介：李浩江（1977.05-），男，汉族，硕士，毕业院校：云南师范大学，职称：副教授，研究方向：英语学科教学。

价方式；汲取已有研究成果的精华，弥补现有评价方式的不足”^[6]。TSCA 作为一种创新的评价方式，有评价方式多样化、评价活动全程化、评价标准精细化以及延时评价等突出特点。延时评价是指“学生根据教师的要求，经过课外练习后，再将练习的成果提交给教师评价”^[7]。延时评价的产出结果有两种：复习性产出和迁移性产出。总体而言，TSCA 适用性广泛，只要根据具体教学活动稍作调整，就可达到强化学习效果的目的。

艺术专业英语展示是一个实现语言产出的重要平台。笔者一直认为大学英语课堂应该成为一个学术思想碰撞和中西方文化交流的平台，让学生在碰撞与交流中进一步了解中国优秀文化的精髓，“而大学英语教材中有关中国文化方面的内容过少，非常不利于学生文化自信的培养与提高”^[7]。所以对艺术英语展示任务提出了四点要求：academic（学术性）、educational（教育性）、attractive（吸引力）、perspective（个人观点）。教学目的在于提升英语的运用能力，培养展示要件的制作能力，增强学生的文化自信以及拓宽学生的专业视野，培养其思辨能力。通过对 POA 的研究发现，其教学理念、教学流程、评价体系等方面都与艺术专业英语展示课程紧密契合，其中 TSCA 评价体系贯穿课前、课中、课后三个阶段，每个阶段均有评价行为发生，教师可以掌控课堂教学的进程，有意识地调整教学策略，及时给学生提供帮助，已达到最佳教学效果”^[8]，同时解决评价标准、评价效能、评价参与度等常见问题。基于 TSCA 评价体系，笔者以大量的教学实践为基础，不断完善各阶段的评价设计和评价效果，初步形成艺术专业英语展示的师生合作评价体系如图 1 所示。

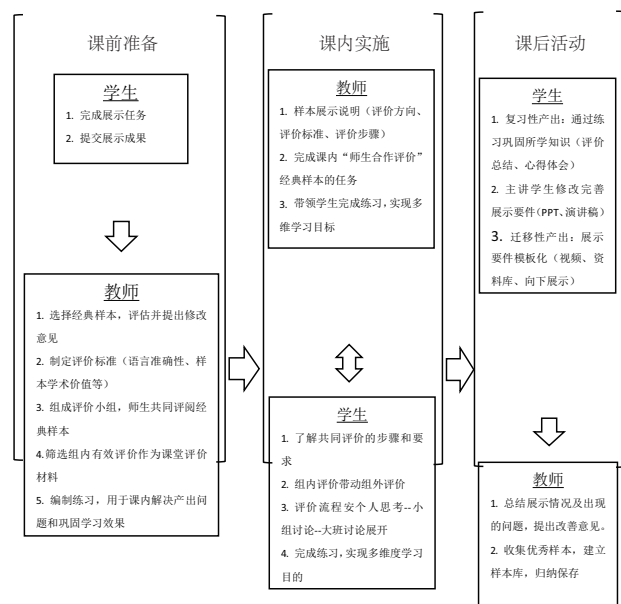


图1 艺术专业英语展示评价体系

三、师生合作评价在艺术专业英语展示（Art Professional English Presentation）中的应用

（一）课前准备

课前准备是顺利、有效开展教学评价的基础，包括筛选任务样本，制定评价标准，准备评价材料，设计后续练习等重要步

骤，教师在其中起主导作用。学生按照要求完成产出任务，提交产出成果（产出成果包括 PPT 和中英文对照的演讲稿）后，教师需在师生合作的机制下，主导完成以下主要任务：

（1）制定评价标准。评价标准的制定有助于形成明确的评价方向，可为师生共同评价、筛选初期样本提供依据。根据要求和目的，产出成果的质量可从四个方面来评判：PPT 和演讲稿中是否存在明显的英语语法错误和表述错误；样本的选材和内容是否具有一定的学术价值和教育意义，值得在课堂上展示；内容层次和材料类型是否丰富，PPT 排版是否合理，能否吸引听众的注意力；样本中的观点是否有引申讨论和推广的价值。标准涵盖了语言、学术、演讲技巧、要件制作、教育意义、观点分享等各个层面，兼具主观与客观。

（2）组成评价小组。教师按照专业门类将学生分成 6 - 8 人的任务小组，分担评价任务。这样做有两个好处，一是减轻教师繁重的前期筛选工作，二是增加学生的参与感，为课内评价奠定基础。教师分发样本给组员，组员可从一个或多个方面对样本进行评价。

（3）评阅经典样本，确定课内师生合作评价的重点和流程。教师综合自己的评价和组内成员的评价，选出一到两个经典样本作为展示样本，在组内公示。引发争论和质疑是必然的，也是期望达到的教学效果。教师可根据师生评价对质疑进行合理解释，产生两种结果：落选学生了解存在的问题并接受结果；落选学生根据评价修改展示要件并希望获得英语展示的机会。两种结果都能提升学习效果，激发学习积极性，在课前阶段就实现有效学习。

（4）筛选组内学生评价材料。在前期的实践中笔者发现，没有准备的评价往往随意且肤浅，无法形成有效意见或建议，也无法扩大有效学习的发生范围，常常出现简单应付、草草了事的情况。同组成员已经了解样本的方向和内容，并针对优缺点给出了初期评价，他们可作为课内评价的主力军，认真准备评价材料，在课内给出有效评价，并引领课内评价氛围，形成组员评价为主，其他同学评价为辅的评价体系。

（5）编制练习。练习一般基于样本语言使用上的错误编制，也可编制一些重点学术单词和知识的语言练习，提高其他学生的参与感，并解决一些英语使用上存在的问题。

（二）课内实施

由于前期的精心准备，教师和组内成员对于样本的优缺点、评价方向、评价内容都已心中有数，但其他同学是首次接触到样本，难免不知所措，无从评价。教师在样本展示前，要向全班做详细说明，让学生了解评价方向、评价标准、评价步骤等问题。评价类型可包括质疑、纠错、赞同、建议、总结、引申等。评价方向与组内评价时相似。为进一步降低评价难度，教师可适当透露组内评价的部分经典内容，为组外同学的评价提供范例和方向，这样可拓宽评价思路，使评价内容清晰明确，提高时间利用率。评价流程按照英语展示——个人思考——小组讨论——教师引领大班讨论的步骤进行。教师负责掌控时间，并随时参与讨论，收集整理意见和建议。

在参与展示的十多个样本中,40%的样本评价主体为组内评价,40%为组内评价与组外评价并重,20%的样本出现组外评价更为优秀的情况,而教师评价贯穿全过程。虽然统计结果受到了评价焦虑、专业知识和主题兴趣等诸多因素的影响,但可以看出学生评价参与度相比实践前期有很大提高,有效学习的发生范围扩大,艺术英语展示的有效产出不仅使承担展示任务的学生受益,还形成了承担学生——组内成员——全班学生的扇面分布。需要说明的是,样本展示中的PPT和演讲稿均要求英文表述,但为了照顾英语水平有限的学生,已尽可能在文本中做了中文标注和中英文对照,降低其理解难度;同时评价方向多元化,学生可根据自己的长处对某方面进行评价,不仅限于语言应用。教师只需做到掌控时间,选择方向,必要时做出总结性评价即可。

(三) 课后活动

课后活动一般作为课内评价的延展和补充,也是延时评价的重要实施阶段,包括复习性产出和迁移性产出。编制练习是复习性产出的组成部分之一,主要目的是扩大学习参与度,巩固知识点。例如简单的英语表达纠错练习、重要的英语专业术语记忆练习,或者精彩段落的翻译练习等;如果评价引发讨论,引申观点较多,也可以布置陈述观点的小论文、小心得等,可鼓励学生用英语撰写。提交样本修改稿是复习性产出的另一个组成部分。经过师生共同评价后,主讲学生必然会对自己选择的主题、使用的语言、要件的语篇、选材的种类等方面的优缺点有较为清醒的认识,也掌握了后续优化修改的方向。但也应该看到,主讲学生不可能全盘接受同学的评价,即使是优良评价也会因为信任与自负等因素被排除在修改稿之外。就学生的看法而言,更多的学生仍旧坚信教师的评价更权威、更可靠、更有效,在中国文化情境下这种观念表现得更为明显。教师应该在课后继续发挥主导作用,与主讲学生交流讨论PPT和演讲稿的修改方案,给出合理的意见和建议。同时“鼓励更多的学生参与学习活动,培养自主学习能力,掌握新知识”^[9]。

四、实践效果分析

通过长期的实践和观察,基于TSCA改良的评价体系对于学

习效果的提升是显而易见的,甚至还有一些意外的收获,很大程度上提高了学生的学习积极性。以下是对实践效果的几点分析。

(一) 评价形式注重教师的专业引领,强调学生的全员多种形式参与,整合了多种评价方式的优势,充分发挥了师生双方在评价中的交互作用,使评价成为提升教学效果的催化剂,在实践中确实起到强化学习效果、激发学习积极性的重要作用。“POA认为,产出是对输入促成阶段的理解性知识和产出性知识的复习和运用,产出评价阶段是语言技能最可能接近熟练的冲刺阶段。如果在这个阶段下功夫,就可能事半功倍”^[4]。

(二) 师生合作能促使有效学习的发生。在实践中,有效学习可以在各个阶段被发现,有些有效学习的发生甚至是出乎意料的。在准备阶段,由于自己的样本会被同组同专业的同学评价,大部分学生都端正了学习态度,认真选题并制作展示要件,学生与教师之间的交流、学生与学生之间的探讨显著增加,相较于单一的评价方式,更能强化知识的记忆与应用。

(三) 全员参与模式扩大了有效学习的发生范围。承担样本展示的学生是受益最大的群体,不仅强化了知识应用,分享了学术观点,提升了演讲技能,并通过评价认清自身的优势与不足,收获意见和建议。其他同学人均承担一次组内评价工作,这样的经历会促使他们积极参与其他样本的评价,有利于有效学习的发生。

(四) 教师的引领作用至关重要。教师在整个评价过程中发挥着关键作用。从设计到实施,从引领到协调,全程参与,且不断优化设计,改进流程,在学生的配合下,实现评价对学习效果的促进作用最大化。

师生合作评价体系良好的可操作性和有效性使艺术专业英语展示教学取得了较为理想的教学效果,“使英语教学兼具工具性和人文性”^[10]。与放任自流的课堂评价相比,有效学习发生的概率和范围都有了较大提高。相信通过后续有针对性的补充和完善,该评价体系会在艺术专业英语展示课程中更好地发挥优化作用,成为学习效果的增效器。同时,也应在不同阶段、不同板块的英语教学中尝试POA和TSCA的基本理念和实施方法,为艺术专业英语展示课程总结完善出更优化的产出导向教学流程和评价体系。

参考文献

- [1] Black P & William D, Developing the theory of formative assessment, Educational Assessment, Evaluation and Accountability, 2009, 21(1): 5 - 31.
- [2] 杨晓琼、戴运财. 基于批改网的大学英语自主写作教学模式实践研究[J]. 外语电化教学, 2015, (02): 17-23.
- [3] 文秋芳. “产出导向法”的中国特色[J]. 现代外语, 2017, 40(03): 348-358+438.
- [4] Yang M, Badger R & Yu Z, A comparative study of peer and teacher feedback in a Chinese EFL writing class, Journal of Second Language Writing, 2006, 15(3): 179 - 200.
- [5] 文秋芳. 构建“产出导向法”理论体系[J]. 外语教学与研究, 2015, 47(04): 547-558+640.
- [6] 文秋芳. “师生合作评价”: “产出导向法”创设的新评价形式[J]. 外语界, 2016, (05): 37-43.
- [7] 张俊强、高迎春. 大学英语教学中学生的文化自信提升策略研究[J]. 英语广场, 2019, (11): 112-113. DOI: 10.16723/j.cnki.yygc.2019.11.058.
- [8] 文秋芳. 输出驱动假设在大学英语教学中的应用: 思考与建议[J]. 外语界, 2013, (06): 14-22.
- [9] Collins, J & N. O' Brien (eds.). 2003. *Greenwood Dictionary of Education* [Z]. West-port, CT: Greenwood.
- [10] 王守仁. 坚持科学的大学英语教学改革观[J]. 外语界, 2013, (06): 9-13+22.